

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**

**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

Procès-verbal de la séance régulière tenue le 5 juin 2017 au Centre Communautaire Wentworth, situé au 86, chemin Louisa à Wentworth.

Sont présents : Jason Morrison, maire  
Sean Noonan, conseiller #2  
Lorraine Lyng Fraser, conseillère #4  
Jay Brothers, conseiller #5  
Deborah Wight-Anderson, conseillère #6

Est absent : Jean-Guy Dubé, conseiller #1

Vacant : Poste numéro 3

Les membres présents forment le quorum.

**Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 00 par Monsieur Jason Morrison, Maire de Wentworth. Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière fait fonction de secrétaire.

Minutes of the regular meeting held June 5<sup>th</sup>, 2017 at the Wentworth Community Center at 86 Louisa Road in Wentworth.

Present are: Jason Morrison, Mayor  
Sean Noonan, Councillor #2  
Lorraine Lyng Fraser, Councillor #4  
Jay Brothers, Councillor #5  
Deborah Wight-Anderson, Councillor #6

Absent is: Jean-Guy Dubé, Councillor #1

Vacant: Seat Number 3

The members present form the quorum.

**Opening of the Sitting**

The meeting is open at 7:00 p.m. by Mr. Jason Morrison, Mayor of Wentworth. Mrs. Natalie Black, General Manager, Secretary-Treasurer is acting as Secretary.

17-06-101

**Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 5 juin 2017**

Il est proposé par la conseillère Lorraine Lyng-Fraser et résolu d'adopter l'ordre du jour pour la séance ordinaire du 5 juin 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-06-101

**Adoption of the agenda for the regular meeting of June 5<sup>th</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor Lorraine Lyng-Fraser and resolved to adopt the agenda for the regular meeting of June 5<sup>th</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

## SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017

### REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017

17-06-102      **Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> mai 2017.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-06-102      **Adoption of the minutes of the regular meeting of May 1<sup>st</sup>, 2017**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the minutes of the regular meeting of May 1<sup>st</sup>, 2017.

Resolution unanimously adopted.

#### **Période de questions**

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Le coût de la Sureté du Québec
- Projet de développement à Wentworth
- Perte de plusieurs espèces d'animaux à Wentworth
- Demande au Ministère des Forêts, Faune et Parcs de changer les règles de chasse
- Réintroduction d'originaux et loups dans la Municipalité

#### **Question Period**

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- The cost of the Sureté du Québec
- Development projects in Wentworth
- Loss of several animal species in Wentworth
- Request to the Minister of Forests, Wildlife and Parks to change hunting laws
- Re-introduction of moose and wolves in the Municipality

#### **Urbanisme / Town Planning**

#### **Sécurité publique / Public Security**

17-06-103      **Achats et dépenses Service de sécurité incendie**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu d'autoriser les achats, les dépenses ainsi que le paiement des salaires du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois mai 2017 pour un total de 10 891,59\$.

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**  
**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

17-06-103      **Purchases and expenses Fire Department**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the May 2017 report for a total of \$10,891.59.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (mai 2017) du Service de sécurité incendie**

Dépôt est fait du rapport mensuel (mai 2017) du Service de sécurité incendie.

**Filing of the Fire Department Monthly Report (May 2017)**

The Fire Department Monthly Report (May 2017) is deposited.

**Travaux publics / Public Works**

17-06-104      **Adjudication du contrat pour les travaux de réfection du ponceau du chemin Pouliot**

**CONSIDÉRANT** que Revenu Québec est le gestionnaire provisoire de cet ouvrage sans maître;

**CONSIDÉRANT** que la Municipalité a déclaré son intention de prendre en charge les travaux de mise aux normes requis;

**CONSIDÉRANT** l'approbation du règlement d'emprunt numéro 2016-003 « *Règlement d'emprunt décrétant un emprunt au montant de 27 552,00\$ pour financer la mise aux normes du ponceau chemin Pouliot* »;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de procéder à l'octroi du contrat pour le projet remplacement du ponceau du chemin Pouliot à la Compagnie *C & J Bigras Transport Inc.*, au montant de 26 517,83\$ incluant les taxes, suivant la recommandation de l'ingénieur Benoit Aubin du service d'ingénierie de la MRC d'Argenteuil. Les soumissions reçues sont comme suit :

Soumissionnaires	Prix global
	incluant taxes
C&J Bigras Transport Inc.	26 517,83 \$
Bernard Paysagiste Inc.	26 835,17 \$
E. Foucault Excavation Inc.	57 281,41 \$
David Riddell Excavation/Transport	57 379,82 \$
Uniroc Construction Inc.	77 803,31 \$

Résolution adoptée à l'unanimité.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**  
**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

17-06-104      **Awarding of the contract for the reconstruction project of Pouliot Road**

**WHEREAS** Revenue Québec is the interim manager of this property without an owner;

**WHEREAS** the Municipality has declared its intention to perform the necessary work to bring it up to standards;

**WHEREAS** the approval of the borrowing By-Law number 2016-003 “*Borrowing By-Law to decree a loan in the amount of \$27 552.00 to finance the upgrading of the culvert on Pouliot Road*”;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to award the contract for the replacement of the culvert on Pouliot Road to the company C & J Bigras Transport Inc., at a cost of \$26,517.83 including taxes following the recommendation from Benoit Aubin, Engineer from the engineering department of the MRC d’Argenteuil. The tenders received were as follows:

Bidders	Global price
	incluant taxes
C&J Bigras Transport Inc.	\$ 26,517.83
Bernard Paysagiste Inc.	\$ 26,835.17
E. Foucault Excavation Inc.	\$ 57,281.41
David Riddell Excavation/Transport	\$ 57,379.82
Uniroc Construction Inc.	\$ 77,803.31

Resolution unanimously adopted.

17-06-105      **Autorisation des travaux sur chemin Pouliot**

**ATTENDU** que la Loi sur les travaux municipaux L.Q.R.Q. Chapitre T-14, prévoit à l’article 2 qu’une municipalité peut procéder par résolution pour ordonner des travaux de construction ou d’amélioration lorsque celle-ci détient les crédits nécessaires;

**ATTENDU** l’approbation du règlement d’emprunt numéro 2016-003 « *Règlement d’emprunt décrétant un emprunt au montant de 27 552,00\$ pour financer la mise aux normes du ponceau chemin Pouliot* »;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu que la Municipalité du Canton de Wentworth autorise les travaux de réfection du chemin Pouliot qui débiteront en juin 2017.

Résolution adoptée à l’unanimité.

17-06-105      **Authorisation for roadwork on Pouliot Road**

**WHEREAS** the Municipality Works Act R.S.Q. chapter T-14, provides in Article 2 that a municipality may by resolution order construction or improvement when it has the necessary funds;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**

**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

**WHEREAS** the approval of the borrowing By-Law number 2016-003 “*Borrowing By-Law to decree a loan in the amount of \$27 552.00 to finance the upgrading of the culvert on Pouliot Road*”;

**THEREFORE**, it is proposed by Councillor Sean Noonan and **RESOLVED** that the Municipality of the Township of Wentworth authorize the roadwork for Pouliot Road starting in June 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-06-106      **Contrat de nettoyage des ponts**

Il est proposé par le conseiller Sean Noonan et résolu de mandater David Riddell Excavation/Transport pour le contrat de nettoyage des ponts au coût de 6 650,00\$ taxes en sus.

Résolution adoptée à l’unanimité.

17-06-106      **Cleaning of bridges contract**

It is proposed by Councillor Sean Noonan and resolved to mandate David Riddell Excavation/Transport for the cleaning of bridges contract at a cost of \$6,650.00 plus applicable taxes.

Resolution unanimously adopted.

**Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

17-06-107      **Adoption des comptes payables pour le mois de juin 2017**

Il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d’adopter les comptes payables pour le mois de juin 2017.

Résolution adoptée à l’unanimité.

17-06-107      **Adoption of the accounts payable for the month of June 2017**

It is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to adopt the accounts payable for the month of June 2017.

Resolution unanimously adopted.

17-06-108      **Projet de parc au Lac Grace**

**ATTENDU** les objectifs de la Politique de la Famille et des Aînés d’améliorer la qualité de vie des familles et des aînés; de favoriser l’établissement de nouvelles familles, la rétention des familles actuelles et le maintien des aînés et de développer le sentiment d’appartenance et l’implication citoyenne;

**ATTENDU** que le plan d’immobilisation de la Municipalité incluait une allocation de fonds affectés au montant de 18 433\$ pour la réalisation d’un parc;

**ATTENDU** qu’une offre d’achat du terrain aux limites du Canton de Wentworth et le Canton de Gore était présentée au Conseil;

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**

**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

**ATTENDU** que les Municipalités, parties à l'entente, désirent se prévaloir des articles 569 et suivants du *Code Municipal du Québec* afin de conclure une entente relative à l'achat du terrain;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par la conseillère Deborah Wight-Anderson et **RÉSOLU** que le maire Monsieur Jason Morrison et Madame Natalie Black, Directrice générale et secrétaire-trésorière, soient dûment autorisés à signer l'entente relative à l'achat du terrain au nom du Canton de Wentworth.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-06-108

**Park project at Lake Grace**

**WHEREAS** the objectives of the Family and Seniors Policy to improve the quality of life for families and seniors; to promote the establishment of new families, retention of current families and seniors and develop a sense of belonging and civic involvement.

**WHEREAS** the immobilisation plan of the Municipality included an allocation of funds in the amount of 18 433\$ that was affected for the realization of a park;

**WHEREAS** an offer to purchase property located at the limits of the Township of Wentworth and the Township of Gore has been presented to Council;

**WHEREAS** the Municipalities, parties to the agreement, wish to apply to Articles 569 and following of the *Municipal Code of Québec* to reach an agreement for the purchase of property;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and **RESOLVED** that the Mayor, Jason Morrison and Natalie Black, General Manager and Secretary Treasurer, be authorized to sign the agreement on behalf of the Township of Wentworth.

Resolution unanimously adopted.

**Avis de Motion**

Un **avis de motion** est donné par la conseillère Deborah Wight-Anderson pour que le règlement numéro 2017-003, règlement concernant l'enlèvement des déchets, des encombrants, gros rebuts, matériaux de construction et des matières recyclables, soit adopté à une session subséquente du Conseil.

**Notice of Motion**

A **notice of motion** is given by Councillor Deborah Wight-Anderson so that By-law number 2017-003, By-law regarding the removal of garbage, large or bulky items, construction materials and recyclable materials, be adopted at a subsequent sitting of Council.

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**  
**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

**Environnement / Environment**

17-06-109 **Autorisation d'achat de matériel pour la réfection de deux (2) cubes Morency**

**CONSIDÉRANT** que le contrat 2017-00101 inclus la réparation des cubes Morency mais que nous devons payer pour le matériel;

**CONSIDÉRANT** que deux (2) installations sont rendues en fin de vie;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par la Conseillère Deborah Wight-Anderson et résolu d'autoriser le remboursement à Monsieur Marcel Gauthier pour l'achat des matériaux pour le remplacement des deux (2) cubes Morency.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-06-109 **Authorisation to purchase the material required to rebuild two (2) cubes Morency**

**WHEREAS** contract 2017-00101 includes the repairs of the cube Morency but we must pay for the materials;

**WHEREAS** two (2) installations are at the end of life;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor Deborah Wight-Anderson and resolved to authorise the reimbursement to Mr. Marcel Gauthier for the expenses incurred to replace two (2) cubes Morency.

Resolution unanimously adopted.

**Dépôt du rapport mensuel (mai 2017) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics**

**Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (May 2017)**

**Période de questions**

Des questions et suggestions portant sur les sujets suivants ont été apportées au Conseil :

- Emplacement des Cubes Morency
- Composteurs domestiques
- Projet de parc Lac Grace
- Échéancier du déménagement de l'Hôtel de ville
- Nivelage Chemin Robinson
- Castors secteur Lac Chloé

**SÉANCE ORDINAIRE DU 5 JUIN 2017**  
**REGULAR MEETING OF JUNE 5<sup>TH</sup>, 2017**

**Question Period**

Questions and suggestions were brought to Council pertaining to the following:

- Location of Cubes Morency
- Domestic composters
- Park project at Lake Grace
- Timing for the move of the Town Hall
- Grading on Robinson Road
- Beavers at Lake Chloé

17-06-110

**Clôture**

Il est proposé par le conseiller Jay Brothers et résolu de clore l'assemblée à 19h35.

Résolution adoptée à l'unanimité.

17-06-110

**Closure**

It is proposed by Councillor Jay Brothers and resolved to close the meeting at 7:35 p.m.

Resolution unanimously adopted.

---

**Jason Morrison**  
**Maire**  
**Mayor**

*Je, Jason Morrison, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.*

*I, Jason Morrison, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all resolutions contained as per Article 142 (2) of the Municipal Code.*

---

**Natalie Black**  
**Directrice générale et Secrétaire-trésorière**  
**General Manager, Secretary-Treasurer**

**La prochaine séance du Conseil sera tenue à 19h00 le 3 juillet 2017 à l'endroit des assemblées soit au Centre Communautaire Wentworth au 86, chemin Louisa à Wentworth.**

**The next Council meeting will be held at 7:00 P.M. on July 3<sup>rd</sup>, 2017 at the location for Council Meetings at the Wentworth Community Centre at 86 Louisa Road in Wentworth.**